

## 407638-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Test drilling and boring work – FAA Kachlet: Baugrunderkundung

OJ S 113/2026 15/06/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Wasserstraßen-Neubauamt Aschaffenburg

R-phost: [wna-aschaffenburg@wsv.bund.de](mailto:wna-aschaffenburg@wsv.bund.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás de chuid an rialtais láir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: FAA Kachlet: Baugrunderkundung

Cur síos: Die ausgeschriebenen Leistungen umfassen die Baugrunderkundung, Kampfmittelsondierung, Schadstoffuntersuchung, Erstellung eines Baugrundgutachtens und den Ausbau von Grundwassermessstellen für die Planung einer Fischaufstiegsanlage an der Staustufe Kachlet.

Aitheantóir an nós imeachta: 3303208e-87f6-4d11-a935-3990d1052107

Aitheantóir inmheánach: 2026/835/005

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

Príomhghnéithe an nós imeachta: Die Auftragsbekanntmachung erfolgt wegen einer Binnenmarktrelevanz. Der Auftrag unterliegt deshalb nicht der EU-Vergaberichtlinie.

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45120000 Test drilling and boring work

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Passau

Cód poist: 94036

Foroinn tíre (NUTS): Passau, Kreisfreie Stadt (DE222)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv - Öffentliche Ausschreibung nach Abschnitt 1 VOB/A (Nationales Vergabeverfahren), Vergabeverfahren unterhalb vom Schwellenwert

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Verstoß gegen die in den rein innerstaatlichen Ausschlussgründen verankerten Verpflichtungen: §123 GWB (Zwingende

Ausschlussgründe) sowie §124 GWB (fakultative Ausschlussgründe) diese werden mittels Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ überprüft. Das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen ist für jedes Mitglied einer Bietergemeinschaft individuell nachzuweisen.

## 5. Luchtóg

---

### 5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: FAA Kachlet: Baugrunderkundung

Cur síos: Die ausgeschriebenen Leistungen umfassen die Baugrunderkundung, Kampfmittelsondierung, Schadstoffuntersuchung, Erstellung eines Baugrundgutachtens und den Ausbau von Grundwassermessstellen für die Planung einer Fischaufstiegsanlage an der Staustufe Kachlet.

Aitheantóir inmheánach: 2026/835/005

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45120000 Test drilling and boring work

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Passau

Cód poist: 94036

Foroinn tíre (NUTS): Passau, Kreisfreie Stadt (DE222)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

**Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zu § 6a Absatz 2 Nummer 2 VOB/A: Angabe über die Ausführung von Leistungen - mindestens 3 Referenzen, für jeden der unten genannten Leistungsbereiche - in den letzten bis zu fünf abgeschlossenen Kalenderjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind. Eine Referenz kann auch für mehrere Leistungsbereiche eingereicht werden. Vergleichbare Leistungen sind wie folgt definiert: Leistungsbereich 214-01 Bohrarbeiten Leistungsbereich 214-03 Ramm-, Rüttel-, und Pressarbeiten Leistungsbereich 511-08 Kampfmittelräumung Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmern ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte

Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung" vorzulegen. Das Formblatt Eigenerklärung zur Eignung liegt den Vergabeunterlagen bei. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind auf gesondertes Verlangen die eigenerklärung auch für diese abzugeben. Sind die Nachunternehmen präqualifiziert, reicht die angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der "Eigenerklärung zur Eignung" genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

Critéar: Cáilíochtaí oideachasúla agus gairmiúla ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zu § 6a EU Nummer 3e VOB/A: Nachweise Kampfmittel Befähigungsschein §§ 19 und 20 SprengG Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ vorzulegen. Das Formblatt Eigenerklärung zur Eignung liegt den Vergabeunterlagen bei. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Nachunternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der „Eigenerklärung zur Eignung“ genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen. ... Zum Nachweis der Eignung hat der Bieter mit dem Angebot den Befähigungsschein Kampfmittel nach § 20 SprengG einzureichen.

Critéar: Clárú i gclár gairmiúil ábhartha

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Zu § 6a Absatz 2 Nummer 4 VOB/A: Angabe über die Eintragung in das Berufsregister ihres Sitzes oder Wohnsitzes Präqualifizierte Unternehmen führen den Nachweis der Eignung durch den Eintrag in die Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis). Bei Einsatz von Nachunternehmen ist auf gesondertes Verlangen nachzuweisen, dass diese präqualifiziert sind oder die Voraussetzung für die Präqualifikation erfüllen. Nicht präqualifizierte Unternehmen haben zum Nachweis der Eignung mit dem Angebot das ausgefüllte Formblatt „Eigenerklärung zur Eignung“ vorzulegen. Das Formblatt Eigenerklärung zur Eignung liegt den Vergabeunterlagen bei. Bei Einsatz von Nachunternehmen sind auf gesondertes Verlangen die Eigenerklärungen auch für diese abzugeben. Sind die Nachunternehmen präqualifiziert, reicht die Angabe der Nummer, unter der diese in der Liste des Vereins für die Präqualifikation von Bauunternehmen e.V. (Präqualifikationsverzeichnis) geführt werden. Gelangt das Angebot in die engere Wahl, sind die Eigenerklärungen (auch die der Nachunternehmen) auf gesondertes Verlangen durch Vorlage der in der „Eigenerklärung zur Eignung“ genannten Bescheinigungen zuständiger Stellen zu bestätigen. Bescheinigungen, die nicht in deutscher Sprache abgefasst sind, ist eine Übersetzung in die deutsche Sprache beizufügen.

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=867648>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe-online.de/tenderdetails.html?id=867648>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 08/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 49 Laethanta

##### **Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Nachforderung von Unterlagen gemäß §16a VOB/A und entsprechend Aufforderung zur Abgabe eines Angebots (Formblatt 311-B)

##### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

#### 5.1.15. Teicnící

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Generaldirektion Wasserstraßen und Schifffahrt

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Wasserstraßen-Neubauamt Aschaffenburg

## 8. Eagraíochtaí

---

### 8.1. ORG-0000

Ainm oifigiúil: Wasserstraßen-Neubauamt Aschaffenburg

Uimhir chlárúcháin: 991-02412-93

Seoladh poist: Hockstraße 10

Baile: Aschaffenburg

Cód poist: 63743

Foroinn tíre (NUTS): Aschaffenburg, Kreisfreie Stadt (DE261)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [wna-aschaffenburg@wsv.bund.de](mailto:wna-aschaffenburg@wsv.bund.de)

Teil.: +49 6021 3120

Facs: +49 6021 31203101

Seoladh idirlín: <http://www.wna-aschaffenburg.wsv.de>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

#### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Generaldirektion Wasserstraßen und Schifffahrt

Uimhir chlárúcháin: t:022870909010

Baile: Bonn

Cód poist: 53121

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

Facs: +49 228 70909010

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

#### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: fab31e09-9bbc-4044-8ce4-b8d48246b96d - 02

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 12/06/2026 08:52:33 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 407638-2026

Uimhir eagráin IO S: 113/2026

Dáta foilsithe: 15/06/2026